

CÁC BIỆN PHÁP BẢO VỆ NGƯỜI THUÊ NHÀ BẮT ĐẦU NGÀY 1 THÁNG 7 NĂM 2021 (SB 282 & SB 278)

Lệnh cấm Trục xuất của Tiểu bang Oregon đã hết hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2021.

Người thuê nhà có một thời gian ân hạn để thanh toán các khoản tiền nhà mà họ còn nợ, nhưng bắt đầu từ tháng Bảy, họ phải trả tiền nhà đúng hạn, nếu không thì có khả năng họ sẽ bị trục xuất hoặc đuổi khỏi nhà thuê vì lý do không thanh toán tiền nhà. **Hiện có các nguồn trợ giúp!**

Hiện mới có một nguồn quỹ tài trợ khá đáng kể cho các chương trình trợ cấp tiền thuê nhà:

Nếu quý vị lo lắng không thể trả tiền nhà còn nợ hoặc tiền nhà trong tương lai, hãy truy cập oregonrentalassistance.org và 211info.org và đăng ký để được giúp đỡ CÀNG SỚM CÀNG TỐT. Các chương trình này có thể giúp quý vị trả các khoản tiền nhà còn nợ, tiền nhà hiện tại, tiền nhà trong tương lai, tiền điện nước và các chi phí nhà ở khác.

"giai đoạn an toàn (safe harbor)" nếu quý vị đã nộp đơn xin trợ cấp tiền thuê nhà:

Nếu quý vị sống ở Quận Multnomah, quý vị có giai đoạn an toàn là 90 ngày để tránh tình trạng trục xuất. Nếu quý vị sống ở các quận khác, quý vị có 60 ngày.

Để được bảo vệ bởi biện pháp này, quý vị phải:

1. Đăng ký xin trợ cấp tiền thuê nhà--truy cập trang mạng oregonrentalassistance.org hoặc 211info.org để xem quý vị có đủ điều kiện hay không và làm thế nào để đăng ký.
2. Nếu quý vị nhận thông báo chấm dứt hợp đồng thuê nhà vì lý do không thanh toán, hãy trao cho chủ nhà bằng chứng về đơn đăng ký xin trợ cấp tiền thuê nhà của quý vị trong vòng 10 ngày để ngăn ngừa việc họ làm đơn trục xuất quý vị.
3. Nếu chủ nhà của quý vị làm đơn trục xuất trước khi quý vị cung cấp bằng chứng về đơn đăng ký của mình, quý vị vẫn có thể tạm dừng trường hợp trục xuất của mình nếu quý vị cung cấp bằng chứng vào hoặc trước ngày hầu tòa đầu tiên.
4. Việc cung cấp cho chủ nhà bằng chứng về đơn đăng ký của quý vị sẽ kích hoạt "giai đoạn an toàn" tạm thời để bảo vệ quý vị khỏi bị trục xuất, để cho phép đơn của quý vị được xử lý.
5. Quý vị phải trả tiền thuê nhà trong giai đoạn an toàn này. Nếu không, chủ nhà có thể tiến hành thủ tục trục xuất.

Thông báo trục xuất vì lý do không thanh toán được gửi trước 10 ngày sẽ bao gồm thông tin về các biện pháp bảo vệ người thuê nhà:

Cho đến ngày 28 tháng 2 năm 2022, thông báo trục xuất vì lý do không thanh toán phải cho người thuê nhà 10 ngày để trả lời trước khi chủ nhà có thể làm thủ tục trục xuất. Thông báo này phải cung cấp cho người thuê nhà thông tin về thời gian ân hạn tự động mà họ được hưởng để trả các khoản tiền nhà còn nợ, và "giai đoạn an toàn" để bảo vệ họ khỏi bị trục xuất vì vấn đề tiền thuê nhà hiện tại.

Thời gian ân hạn cho tiền thuê nhà còn nợ:

Người thuê nhà có khoảng thời gian ân hạn cho đến ngày 28 tháng 2 năm 2022 để thanh toán tiền nhà còn nợ từ tháng 4 năm 2020 đến tháng 6 năm 2021. Người thuê nhà không thể bị đuổi ra khỏi nhà hoặc bị kiện vì không thanh toán tiền nhà còn nợ cho đến ngày 1 tháng 3 năm 2022. Biện pháp bảo vệ này có hiệu lực tự động và người thuê nhà không cần phải đưa ra tuyên bố.

Tiêu chuẩn giãn sức chứa:

Cho đến ngày 28 tháng 2 năm 2022, gia đình và những người khác có thể tạm thời ở chung với nhau mà không sợ bị trục xuất vì vi phạm chính sách về khách khứa, miễn là họ tuân thủ các điều luật khác. Chủ nhà có thể kiểm tra lý lịch đối với khách ở dài hạn, nhưng không thể kiểm tra tín dụng.

Bảo vệ tín dụng:

Trừ khi người thuê nhà vẫn còn nợ tiền nhà sau ngày 28 tháng 2 năm 2022, chủ nhà không được phép báo cáo với các cơ quan tín dụng hoặc thu nợ các khoản tiền nhà mà người thuê nhà còn nợ trong khoảng thời gian từ tháng 4 năm 2020 – tháng 6 năm 2021, và trường hợp này cũng không được sử dụng để chống lại người thuê nhà khi họ nộp đơn thuê nhà trong tương lai.

Các biện pháp bảo vệ hồ sơ trực xuất:

Chủ nhà không thể sử dụng **bất cứ** hồ sơ trực xuất nào từ tháng 4 năm 2020 – tháng 2 năm 2022 để chống lại người thuê khi họ đăng ký thuê nhà trong tương lai. Người thuê nhà có thể được hủy những hồ sơ trực xuất này khỏi lý lịch của họ.

**Quý vị có quyền được bảo vệ bởi các biện pháp bảo vệ này, bất kể:
Tình trạng công dân của quý vị HOẶC số tiền thuê nhà mà quý vị nợ
để được tư vấn pháp lý hoặc tìm hiểu thêm: oregonlawhelp.org**